

# Information

# Power Parts

**601 12024000**

**601 12025000**

07. 2009

3.211.549



*KTM Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
[www.ktm.com](http://www.ktm.com)*

***KTM*** **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

**KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS.** Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

**KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT.** Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

**KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO.** Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

**LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.**

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

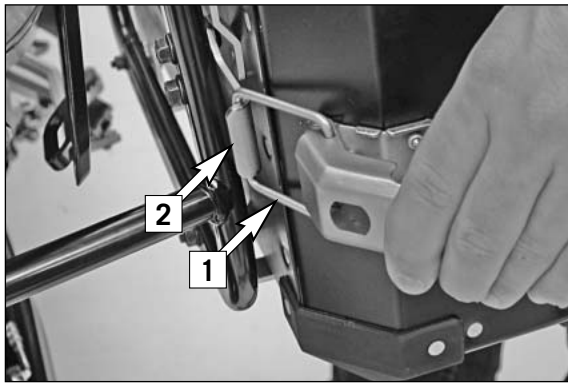
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

**NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.**

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.



### **⚠ ACHTUNG**

Bitte beachten Sie, dass sich beim Fahren mit Gepäck, das Fahrverhalten ändern kann. Sturzgefahr!

#### **Wichtige Hinweise für das Fahren mit Gepäck:**

Zulässige Höchstgeschwindigkeit 150 km/h.  
Maximale Zuladung pro Seitenkoffer 10kg.

#### **HINWEIS:**

Bevor der Koffer montiert werden kann, müssen die optional erhältlichen Adapter **60112024050** montiert werden.

- Koffer einhängen.

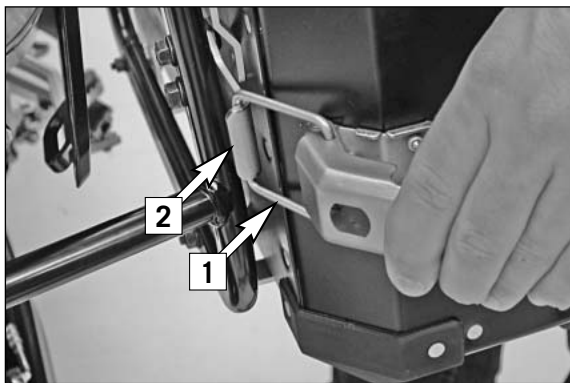
- Bügel (1) des Kofferverschlusses in den Vorspannwinkel (2) einhängen und Lasche nach hinten drücken, bis diese einrastet.



### **⚠ ACHTUNG**

Prüfen Sie nach 50km alle Verbindungen auf festen Sitz.

Es wird empfohlen, alle Verbindungen regelmäßig auf festen Sitz zu prüfen.



### **⚠ WARNING**

Please note that carrying luggage can change the handling characteristics.  
Danger of falling off!

#### **Important information for carrying luggage:**

Allowable maximum speed 150 km/h.

Maximum payload per side case 10kg

#### **NOTE:**

Before mounting the case, the optionally available adapters

**60112024050** must be mounted.

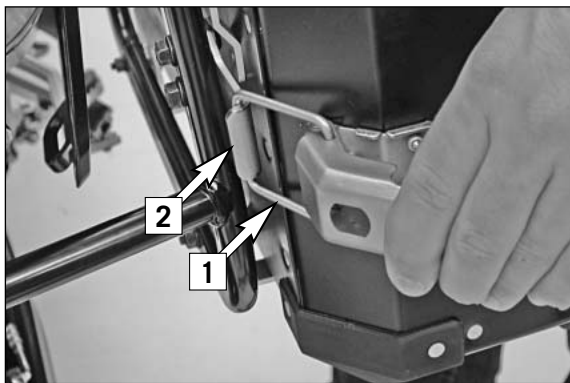
- Attach the case.
- Hook the clasp (1) of the suitcase latch into the spring-loaded bracket (2) and press the lever back until it engages.

### **⚠ WARNING**

Check that all connections are firm after riding 50km.

It is recommended that you check all connections regularly to ensure that they are firmly closed.





### **⚠ ATTENZIONE**

**Attenzione! I bagagli possono modificare il comportamento di guida del veicolo. Pericolo di caduta!**

#### **Avvertenze importanti per la guida con bagaglio:**

Velocità massima ammessa: 150 km/h.

Massima capacità di carico di ciascun bauletto laterale: 10 kg.

#### **NOTA:**

Per poter montare il bauletto è necessario installare l'adattatore **60112024050** disponibile opzionalmente.

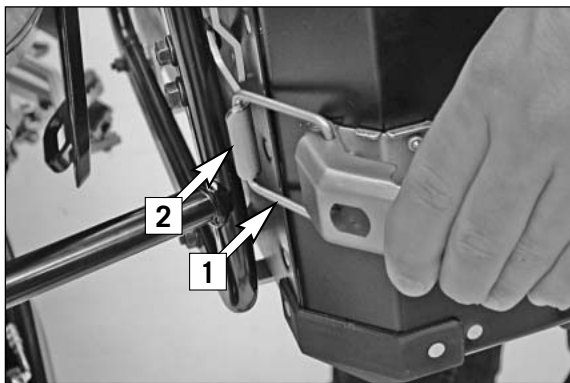
- Agganciare il bauletto.
- Agganciare la staffa (1) di chiusura del bauletto al gancetto (2) e spingere la linguetta all'indietro, fino a farla innestare.



### **⚠ ATTENZIONE**

**Dopo 50 km controllare che tutti i collegamenti siano ancora ben saldi.**

**Si consiglia di controllare regolarmente che tutti i collegamenti siano bene in sede.**



### **⚠ ATTENTION**

**Ne pas négliger que lors des déplacements avec les bagages, la tenue de route n'est pas la même. Risque de chute !**

#### **Consignes importantes pour les trajets avec les bagages :**

Vitesse maximale admissible 150 km/h.

Charge utile maximale 10kg par valise

#### **REMARQUE :**

Avant de pouvoir monter la valise, il faut monter les adaptateurs disponibles en option **60112024050**.

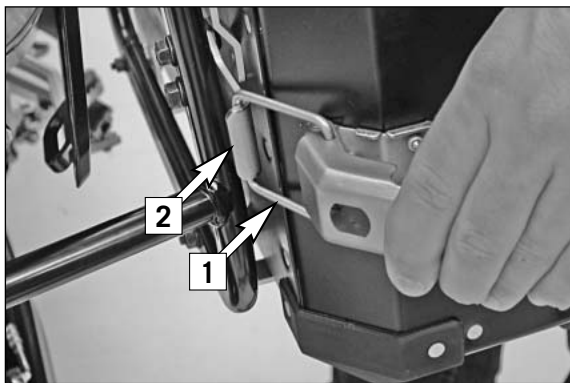
- Accrocher la valise.
- Accrocher la bride (1) de la fermeture de la valise dans le crochet (2) et rabattre l'attache vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



### **⚠ ATTENTION**

**Au bout de 50 km, vérifier le serrage de tous les assemblages.**

**Il est recommandé de vérifier régulièrement le serrage de tous les assemblages.**



### **⚠ ATENCION**

Tenga en cuenta que el comportamiento de la motocicleta puede modificarse al conducir con equipaje. ¡Peligro de caída!

#### **Advertencias importantes para conducir con equipaje:**

Velocidad máxima permitida 150 km/h.

Carga útil máxima por maleta lateral: 10 kg

#### **NOTA:**

Antes de poder montar la maleta es necesario haber montado los adaptadores opcionales **60112024050**.

- Enganchar la maleta.
- Enganchar el estribo (1) del cierre de la maleta en la pieza de pretensado (2) y presionar la lengüeta hacia atrás hasta que se enclave.



### **⚠ ATENCION**

Al cabo de 50 Km, comprobar que todas las conexiones estén firmes. Se recomienda comprobar regularmente que todas las conexiones estén firmes.